* SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione Ballistol Universalöl-Spray

* 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

*** Uso della sostanza/miscela**

Per il mantenimento di metallo, legno, pelle, gomma, materiale sintetico

Annotazione

UFI: U4PA-H1NJ-M00F-7UN7

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore

F.W.Klever
Hauptstraße 20
D-84168 Aham
Telefono +49 (0) 8744 96 99 10
Télécopie + 49 (0) 8744 96 99 96
E-Mail info@ballistol.de
Pagina web www.ballistol.de

Distributori (Svizzera)

PUAG AG
Oberebenestr. 51
CH-5620 Bremgarten
Telefono +41 56 648 88 88

E-Mail info@puag.ch
Pagina web www.puag.ch

Service responsable de l´information:
Qualitätssicherung
Téléphone +49 (0) 8744 96 99 80
E-mail (personne compétente):
info@ballistol.de

* 1.4 Numero telefonico di emergenza

Suisse numero di emergenza

Tox Info Svizzera, chiamata rapida: 145

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Procedura di classificazione
Aerosol 1, H222 H229	

Avvertenze relative ai pericoli fisici

H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

* 2.2 Elementi dell'etichetta

* etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli



GHS02

Avvertenza
Pericolo

Indicazioni di pericolo
H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

* **Consigli di prudenza**
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P370 + P378 In caso di incendio: estinguere con acqua.
P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire il contenuto/il contenitore nel riciclaggio.

2.3 Altri pericoli

Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

non applicabile

3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
107-83-5	203-523-4	esano (contenente < 5-% di n-esano (203-777-6))	< 15 peso %	Flam. Liq. 2; H225 Asp. Tox. 1; H304 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336 Aquatic Chronic 2; H411	
106-97-8	203-448-7	butano	10.2 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
74-98-6	200-827-9	propano	4.5 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di inalazione
Provvedere all' apporto di aria fresca.
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

In seguito a un contatto cutaneo
non è richiesta alcuna misura speciale.

Dopo contatto con gli occhi
In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

In caso di ingestione
Non sono necessarie misure particolari.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Avvertenze per il medico
Trattamento sintomatico.

* SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei
Schiuma
ABC-polvere
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO_2)
Getto d'acqua a pioggia

Mezzi di estinzione non idonei
Getto d'acqua diretto

*** 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

* **Prodotti di combustione pericolosi**
In caso di incendio si possono liberare:
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO_2)
Ossidi di azoto (NO_x)
Carbon monoxid (CO)

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio
In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

Indicazioni aggiuntive
Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.
Recipient sous pression, se esposto a fonti di calore può incrinarsi
Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente
Eliminare tutte le sorgenti di accensione.
In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.2 Precauzioni ambientali

Nessun dato disponibile

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Per contenimento

Raccogliere i residui con materiali assorbenti (ad es. segatura).

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure di protezione

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona ventilazione della zona di lavoro.
Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
bomboletta spray non esporre a temperature superiori a 50°C

Istruzioni per igiene industriale generale

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

Classe di deposito

2B Generatori di aerosol e accendini

Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Temperatura di magazzinaggio consigliata: temperatura ambiente.
In caso di immagazzinaggio corretto il tempo di conservazione è illimitato.

7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale

No. CAS	CE N.	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
107-83-5	203-523-4	2-Methylpentane	200 [ml/m³(ppm)] 700 [mg/m³] Breve termine(ml/m³) 400 Breve termine(mg/m³) 1400 (CH)
106-97-8	203-448-7	n-Butane	800 [ml/m³(ppm)] 1900 [mg/m³] (CH)
107-83-5	203-523-4	Hexane, all isomers except n-hexane	500 [ml/m³(ppm)] 1800 [mg/m³] Breve termine(ml/m³) 1000 Breve termine(mg/m³) 3600 (CH)

No. CAS	CE N.	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
74-98-6	200-827-9	Propane	1000 [ml/m³(ppm)] 1800 [mg/m³] Breve termine(ml/m³) 4000 Breve termine(mg/m³) 7200 (CH)

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione occhi/viso

all'occorrenza: occhiali di protezione

Protezione della mano

La fila è stata valutata Ballistol dermatologicamente con "molto bene", di conseguenza, nessuna protezione della pelle è necessario.

Protezione respiratoria

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL)
Per propano vale generalmente: Se la concentrazione viene superata, deve essere utilizzato un respiratore a circuito chiuso.
Usare un filtro tipo AX. colore identificativo marrone conforme EN 371.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico

Aerosol

Colore

giallo chiaro

Odore

caratteristico

Dati di base rilevanti di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:	non determinato		
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	-48 °C		(Propan)
infiammabilità	non determinato		
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite superiore di esplosività 10.9 Vol-%		(Propan)
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite inferiore di esplosività ca. 1.5 Vol-%		(Propan)
Punto d´infiammabilità	ca. -104 °C		(Propan)

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Temperatura di autoaccensione	non determinato		
Temperatura di decomposizione	non determinato		
pH	nello stato in cui è stato fornito ca. 8 (20°C)		dispersione in acqua
Viscosità	non determinato		
La solubilità/le solubilità	Solubilità in acqua (20°C) pressione 1013 hPa		emulsionabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	non determinato		
Tensione di vapore	non determinato		
Densità e/o densità relativa	ca. 0.775 g/mL (20°C) pressione 1013 mbar		
Densità di vapore relativa	non determinato		
caratteristiche delle particelle	non determinato		

9.2 Altre informazioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessun dato disponibile

10.2 Stabilità chimica

Nessun dato disponibile

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile

10.4 Condizioni da evitare

Estremamente infiammabile. Il contenitore è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50°C. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

10.5 Materiali incompatibili

Agente ossidante, forti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido di carbonio
Biossido di carbonio (anidride carbonica)

Altre informazioni

Il prodotto è stabile sotto normali condizioni di stoccaggio.

* SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

*** Tossicità acuta**

*** Dati relativi agli animali**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta	> 2000 mg/kg Specie Ratto		Nessun effetto tossico evidente
Tossicità dermale acuta			Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Tossicità per inalazione acuta			

*** Corrosione/irritazione cutanea**

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non sensibilizzante		Esperienze pratiche/sull'uomo.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
blandamente irritante		Esperienze pratiche.

*** Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

non determinato

Sensibilizzazione della pelle

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Dose / Concentrazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non sensibilizzante.			Esperienze pratiche.

*** Mutagenicità delle cellule germinali**

	Valore	Metodo	Risultato / Valutazione	Annotazione
Mutagenità in vitro/genotossicità				

Cancerogenicità

Dati relativi agli animali

	Valore	Metodo	Risultato / Valutazione	Annotazione
Cancerogenicità				

Tossicità per la riproduzione

Dati relativi agli animali

	Valore	Metodo	Risultato / Valutazione	Annotazione
Tossicità per la riproduzione				

* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola**

* **STOT SE 1 e 2**

* **Dati relativi agli animali**

	dosi efficace	Metodo	Effetti specifici:	Organi colpiti:	Fonte, Annotazione
Tossicità specifica per organi bersaglio per via orale (esposizione singola)	Specie Ratto				
Tossicità specifica per organi bersaglio per via cutanea (esposizione singola)	Specie Ratto				
Tossicità specifica per organi bersaglio per inalazione (esposizione singola)					

Altre informazioni

Vzhladom na dostupné údaje, klasifikacné kritériá nie sú splnené

* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta**

* **Dati relativi agli animali**

	dosi efficace	Metodo	Effetti specifici:	Organi colpiti:	Fonte, Annotazione
Tossicità specifica per organi bersaglio per via orale (esposizione ripetuta)	Specie Ratto				
Tossicità specifica per organi bersaglio per via orale (esposizione ripetuta)					
Tossicità specifica per organi bersaglio per via cutanea (esposizione ripetuta)	Specie Ratto				
Tossicità specifica per organi bersaglio per via cutanea (esposizione ripetuta)					
Tossicità specifica per organi bersaglio per inalazione (esposizione ripetuta)	Specie Ratto				

	dosi efficace	Metodo	Effetti specifici:	Organi colpiti:	Fonte, Annotazione
Tossicità specifica per organi bersaglio per inalazione (esposizione ripetuta)					

Altre informazioni
Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

* **Pericolo in caso di aspirazione**

* **Annotazione**
Based on the available data, the classification criteria are not met

11.2 Informazioni su altri pericoli

* **Altre informazioni**
Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghi e cianobatteri	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghi e cianobatteri	non determinato		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	non determinato		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

12.2 Persistenza e degradabilità

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Biodegradazione		OCSE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	Biodegradabile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

12.7 Altri effetti nocivi

Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
130207 *	oli per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabili

Smaltimento adatto / Imballo

Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.
Riciclare gli imballi di vendita tramite DSD (Dual System Deutschland).

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	ONU 1950	ONU 1950	ONU 1950
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1	2.1	2.1
14.4 Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	No	No	No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

Trasporto via terra (ADR/RID)

Numero ONU o numero ID	ONU 1950
Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL
Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
Segnale di pericolo	2.1
Codice di classificazione	5F
Gruppo d'imballaggio	-
Pericoli per l'ambiente	No
Quantità limitata (LQ)	1 L

Prescrizioni speciali	190, 327, 344, 625
Codice di restrizione in galleria	D

Trasporto via mare (IMDG)

Numero ONU o numero ID	ONU 1950
Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOLS
Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
Gruppo d'imballaggio	-
Pericoli per l'ambiente	No
Quantità limitata (LQ)	1 L
Inquinante marino	No
EmS	F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)

Numero ONU o numero ID	ONU 1950
Nome di spedizione dell'ONU	Aerosols, flammable
Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
Gruppo d'imballaggio	-
Pericoli per l'ambiente	No

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Nessun dato disponibile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è richiesta la valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Altre informazioni

Si deveno rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.
Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Indicazioni di modifiche

* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente